

# Ordinanza concernente le multe disciplinari (OMD)

Modifica del 12 ottobre 2011

---

*Il Consiglio federale svizzero,  
ordina:*

I

L'allegato 1 dell'ordinanza del 4 marzo 1996<sup>1</sup> è modificato come segue:

## Elenco delle multe

*N. 700.1, 700.2, 700.4, 701.1, 701.2 e 701.4*

Fr.

### **7. Ciclisti, ciclomotoristi; prescrizioni concernenti la costruzione e l'equipaggiamento e disposizioni amministrative**

700. ...

- |    |  |     |
|----|--|-----|
| 1. | <i>Abrogato</i>  |     |
| 2. | Uso di un ciclomotore senza targa o senza contrassegno valido benché sia stata stipulata l'assicurazione (art. 90 e 94 cpv. 6 OAC; art. 175 cpv. 5 OETV) | 60  |
| 4. | Uso di un ciclomotore non assicurato (art. 90 OAC)   | 120 |

701.1. *Abrogato*

701.2.	Lasciar usare ad altri un ciclomotore senza targa o senza contrassegno valido benché sia stata stipulata l'assicurazione (art. 90 OAC; art. 175 cpv. 5 OETV)	60
--------	--	----

701.4.	Lasciar usare ad altri un ciclomotore senza contrassegno valido (art. 90 OAC)	120
--------	---	-----

II

<sup>1</sup>RS 741.031

La presente modifica entra in vigore il 1° gennaio 2012.

12 ottobre 2011

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Micheline Calmy-Rey  
La Cancelliera della Confederazione, Corina Casanova



